Vol. 17 No. 4689 Monday Dec. 11 1922 TAIRIKU NIPPO 大正十一年十月十日（月曜日） 第四千六百八十九號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
Published Daily Except Sunday
135 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.
Published by Yamoshi Yamazaki
電話シーモア二四六〇
專門

△名画レコード和洋樂器
△乳母車家具玩具類
HIS MAST

◇其日〳〵◇ 青年會代表の提議（九）

◇——何れも適切なもの

◇賭博……賭博——何うしたら賭博を撲滅することが出來るか、或は社會政策に依つて賭博の止を勸告して何んの効果がありましたでせうか、寧ろ日々此の弊は增加して行く傾向があるのであります』と。夫れから直ぐ其の次には『私共の會には力がある。吹けば飛ぶ樣な賭博の一つや二つは撲滅して見せる』と云ふ樣な意味の事を述べて居ります。

一度此の弊風を絶滅に歸せしむることが出來ないとすれば、殊に現在の晩市の如く賭博に浸ざるものの無い程に流行して居る時代に於ては、何んとかして之れを禁止し、部分にでも回避せしむるものを設立して一般の儲けた金は奈何にしても此の弊風を緩和し、恐慌來の「傷」にするのだと云ふ樣な意味の事を述べて居ります。

賭博は、國法の禁ずるところのものなれば、之れを公許することは出來ませんが、もつとも弊害の少い人間が、割合に正直に、且つ公平に賭博を公許して、その間に於ける賭博者は何時の間にか地下に潛行して、賭博の弊害を減少することが出來ます、と

日本鋼價

▽全國自動車の數を半分に減らせば

年に二千五百萬圓は浮く　今日から注意せぬと石油難が來る

自動車の數が減少の傾向、昨年自動車の數が減少の傾向、昨年自動車の數が減少の傾向、昨年

こどもの物ずき

可愛らしい少女の創作（二）

左に掲げたのは、晩香坡國語學校に在學中の可愛らしい少女たちの創作ですが、何んといふ美しい、何んといふ素直な心の現れでせうか、その外にも澤山ありますから、順繰に掲げる事に致しました（記者）

紙人形

國六　山本スミ

おもちやがない
私にかはいゝ
人形を
買ましたよ
かみでもつて
大すきよ
私人形

それはかはいゝ
人形よ
みにつけて
色どりして
ふとつてる
大すきよ
私人形

秋

國六　鎌谷　福

すゞしいすゞしい　秋が來た
さくの蜘蛛
かれでした
日をもみじは
赤いかほ
私はみな
買いに國へ
飛び去つた
秋が一番

朝日いつでも
のぼりかゝり
夜が明けて
日がくれる
秋はおそく
夜はすゞしく
こゝちよい

九月

國六　江副　梅

九月は秋の
はじめの月
なりまする
今朝私が
つゆがたくさんなつてた
九月は秋の
紅葉の日つゞ
風も吹き寒
吹かれてサヨ
九月は秋の
はじめの月
なりまする
ありさうな
この風よ
九月十九日作

月

國一　田邊相手

たくさん
ちらにも
朝に
ゆがかしこく

秋の夜

國六　山本スミ

ふりだした
そしてだん〳〵
なくさんさいた
ゆきの花

私の病氣

國五　菅　スミ

又休みの時でした
だん〳〵夜が
明けて朝になりましたが、私の病
氣が重くなつて起きることが出き
ませんでした
ゆが「すみちやん頭がいたい
の」

投稿募集

◇一、入欄
御婦人方のさま〴〵の御經驗
談、御意上のさま〴〵の御感
求、御感想、或は詩
歌など。

◇一、讀者新聞欄
子供さん方の日記、作文など
おどなの方でも入れるもの。
何れも採否は歡迎します、ふるつ
て投稿して下さい。子供新聞欄の
投稿に就ては、各地の國語學校の
先生方の御指導を願ひたいと思ひ
ます。尚は解り易く、書いてさ
へ下されば宜いです。

大陸婦人欄係

私「そんなにいたくないよ」
といつてゐると「そう」といひま
す。ある晩、私が六時にねてゐま
すと、夢から血が出て來ました。
私は氣がよわいので血を見るとす
ぐにわるくなりました。お母さんは
「そんなにはがらなくてもいゝ
の」といつてなぐめて下さいま
すけれど、たくさん出るのでこ
わくてしようがありませんでした
朝になるとやつと血がとまりまし
たので私はうれしくてなりません
でした。ねゑさんたちも起きて來ま
した。ゆが父「ねえさんちやん昨
日の晩たくさん
なよ」と私が言ひましたのでお母さ
んは「頭がいたいのに」といつてや
さしくたゞねて下さるのでした
晩の八時半に父さん
が歸つて來ました。ふとんをしいて
ねてゐるのを見て「どうした」と
いつてさしくたゞねて下さるのでした
ゆが父「ねえさんちやん昨日の晩
血をだしたの」「昨日の晩たくさん
なよ」と私が言ひましたのでお母さ
んは「頭がいたいのに」といつてや
さしくたゞねて下さるのでした
晩の八時半に父さん
が歸つて來ました。ふとんをしいて
ねてゐるのを見て「どうした」と
いつてさしくたゞねて下さるのでした
ゆが父「ねえさんちやん昨日の晩
血をだしたの」「昨日の晩たくさん
なよ」と私が言ひましたのでお母さ
んは「頭がいたいのに」といつてや

お母様から『高慢屋』の名を頂いた和さんは

——永田町小學校の一年生で粘土細工の名人——

君子『もうヤリちやん、いたづらしたらだめね、お母ちやんにしかられるよ』
（向ふから三毛が來る）
三毛『ウウウー、フウ、フウ』
ヤリ『キヤヽオー〳〵』
君子『これ私はけんくわをしなさいと言つたのではないよ、三毛もそんなに爪をださないで、ヤリちやんもそんなに尾をふとくしないで、仲なおりをしなさいね、いゝ子だから』
（二匹ともけんくわをよして仲良くなる）
——をはり——

けんくわをしては

神一　白石君子

アレキサンダー街三百番附近

（午後七時半頃）
人物　君子、ヤリ、三毛、
君子『十三位の女の子
ヤリ『一つ
三毛『六つ
君子『ヤリちやん其女いけないのね、いたづらばかりして』
（猫をだいて裏に出る）
君子『ヤリちやん見て御覽よ、花はみんなたれてよ』
ヤリ『ニヤーン、ニヤーン』
君子『お花はね、ヤリちやんがおこつてゐるでせう』
（何も知らない猫は、また花の所に行つてねころぶ）
君子『いけません、ヤリちやん全くつたばかりなのにヤリちやんね』
三毛『ニヤーオ、ニヤーオ』
君子『ヤリちやん、そこに行つてあたの、すこしヤリちやんをしかつてやりなさい』
三毛『ニヤーオ、ニヤーオ』
君子『ヤリちやん〳〵おいで』
（ヤリふと、すぐ走つて來る）

親切に

注意深く兄弟を世話するのでお母さまも安心して和さんにお守を頼んで居る位です和さんは又大そう親思ひでお母さまとよそへ出掛ける時など自動車が來たから危ないとか早く電車にお乘りなさいとかとお母さまをかばつて怪我のない樣に心配します近頃和さんはお父さんや兄さんから頂いた外國の切手をためることに趣味を持ち始めましたが六十一枚になつたと

大喜び

です、和さんは決して活動寫眞や見世物などを見たがりません、その代りおかあ樣に植物園や遊就館や博物館やさう云ふところへ連れて行つていたゞいて歷史や理科の話しを聞くのを樂しみにしてゐます、そしてお父樣のお歸りになるまでに豪くなつて置かうと一生懸命に勉強してゐます

◆手足を洗へ　よく熟さない果物などを食べては惡い事は分り切つて居ますが、それよりも手足の汚れたのは一番毒ですから注意しなければなりません

◆秋の洋服外套は出來ましたか？
スタイルの好い、着心地のよい、そして上等な品で丁寧に仕立た御洋服を御求めの方は是非多田洋服店にて御注文下さい
當店の洋服には『ガランテー』が附いて居ます
晩市パウエル街參五五
多田洋服店
電話シーモア
八〇參五

Phone Sey. 6870　Phone Sey. 6870
Pacific Wire and Supply Co.
V. H. Ross, Mgr.
161 Alexander St.　Vancouver, B. C
パシフイツク　ワイヤサプライ　卸品目
ワイヤータイイング　ミシン
コイルドワイヤー　ワイヤ
干魚鮭ヘレンバッキング用
ステープルス　ネール類等
他ワイヤータイイングに關し何でも御相談に應じます
元マクブライドウエル商會で營業して居ましたが此度名義を變更しましたマクブライドウエルも從前通り關係して居ます
電話シー六八七〇

指物、玩具、家具製造　勉強
仕入品澤山有之候間御用命願上候
晩市パウエル街七三三
エス川出
電話ハイ貳貳六九

診察時間
午前十時ヨリ午後六時迄
日曜休日ハ十二時ヨリ一時迄
パウエル街元メープルルーム一三
醫學士　高橋康百
電話オフイス、シー五三一〇
同　自宅ハイ九二七エッキス

東カドバ街四三八
醫師　石原明之助
電話ハイランド一一一

晩市パウエル街二四五
葛原齒科醫院
電話シーモア三四五〇
自宅ハイ一〇〇五エル

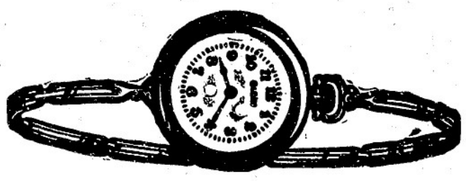
晩市パウエル街二四五
齒科醫　阿山甫祥
ステブストン分院
ステブストン藥舖上

晩市東カドバ街四一六
電話　ハイ　二二四八
公認　野村齒科醫院
ドクトル　三宅榮譽
ステブストン分院

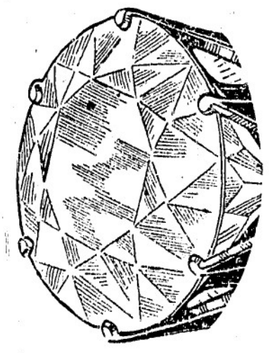
公認　三宅齒科醫院
ドクトル　三宅榮譽
晩市東カドバ街四一六
電話シーモア二五五五

パウエル街二一〇
下高原醫院內
公認　影山齒科醫院
電話シーモア二五五五

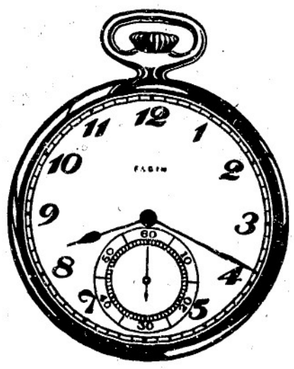
パウエル街三四六
河邊齒科醫院
電話シー二六三七
自宅ハイランド一五〇九エル



米滿の勉強ぶりを
御覽下さい
時計は大抵一通り取揃へて居ります
値段は色々ありますが多年の取引で仕入も極く切り詰めて居りますから割安に御客樣の御求めに應ぜられる事と思ひます
御入用の時は是非御立寄り下さい
至極お安く御相談に應じます
指輪御婦人用向
寶石入　貳弗貳拾五仙以上
無地物　貳弗以上
男子用　五弗位より以上
安全剃刀　獨逸製剃刀　貳弗五拾仙より四弗五拾仙まで



寶石類には充分の注意を拂ひ
た客樣の御意に應じて
樣にも御便宜取計らひます

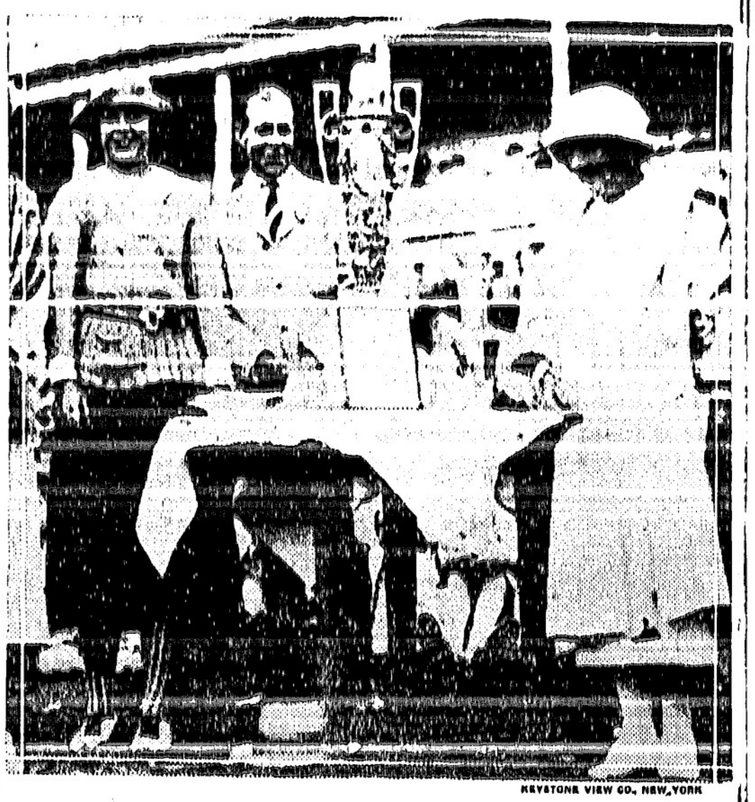


獨御歸朝になる方々は當店に取揃へてある御土産物
向品を御覽下さい隨分勉強して差上げます
晩市メイン街二二〇
米滿時計店
電話シーモア八九四八

福建侵入裏面

（同三十日）　福建督軍孫傳芳の福建侵入は其裏面に於て政治上の一大變動なりしこと漸く暴露したり、即ち消息通の傳ふる所に依れば孫文は表面は孫傳芳と共生共死の如き態度を示しつゝあるも、實は北京政府と軍閥の西日離水等が密に聯絡ヒツチ不失、左幅、閩の三派が提携して混合軍を結成し閩福の人士は若干たるに過ぎざるのみ、殆ど東北軍を以て組織し而して福建の實權は全部東北軍の掌握に歸し孫傳芳は單に名義上の總司令たるに過ぎざるべしと觀測せらるゝ點あり、加ふるに孫傳芳は福建侵入に際し一戰にも及ばずして逃避したるは福建の北京政府に對し好意を有するものなるが此の點に於ては孫傳芳の部下も同樣にして彼等は北京政府より多額の軍費を受領するの外、現に安徽に駐屯する所に依れば直隸軍に對し攻撃的態度を採ることなきを約束したるものゝ如く福建に於ける軍事行動も亦北京政府の意向に支配せらるゝ點あるものゝ如く福建軍事の前途は決して樂觀を許さゞるものあり、萬一孫傳芳にして福建に於ける地位を失はんか彼は再び安徽に歸り現に安徽に駐屯する所に依れば直隸軍に對し攻撃的態度を採ることなきを約束したるを以て福建侵入軍は孫傳芳の部下たると共に北京政府の軍隊たるの觀あり、從つて孫傳芳の地位は福建に於ても安徽に於ても決して安泰ならざるべく、從つて福建に於ける

◆大陸畫報◆



KEYSTONE VIEW CO., NEW YORK

米國戰艦で英國へ向け出發の人々を送るロンドン市民の群●ロンドンのレストランで晩餐を取る米國の婦人●ヴィクトリー・クーポンを買ふ人々●ヴィクトリー・クーポンを買ふ人々●ヴィクトリー・クーポンを買ふ人々

春のゆくへ

長田幹彦

（二十八）

午後の七時に愈〻僕は開いた扉の前に母を失つた牧夫の娘のピヤリアノオが、成丈のことへ春田歳子自身が現はれて彼女に幸福の郷をくれるその島はまつたく昔、さる領主の城の跡の有閑の人たちに對しては一もつとけちに、もつと財布の紐を堅くしめろ」といふ非難になるのだから。その反對に、誰れもが、一般にもつとすーつと

（現在の十倍も二十倍も、——おそらくは百倍も千倍も……）驚澤な物へをもち、そして、いろんな方面に向つて自分から様々な贅澤を云ひ出すやうにならなければならないんだと思ふ。例へば、もつと滋味に富んだ快適な食物を！もつと衛生に適つた便利な住まひを！もつといゝ道路を！もつといゝ生活を！もつといゝ小學教師を！……もつといゝ社會組織を！もつと愚めのある、ゆつたりした、暮し甘い世の中を！——つまり、目下の一番大切なことは、一同が、虹霓には虹霓らしい生き方があり、豚には豚らしい生き方があり、そして、人間にはまた人間らしい生き方があることを、心の底から痛切に自覺するにある。

ふる清き川原に千鳥しばなく

を、必ずしも秋の歌とすべきでないが、中心に秋の寂寥感と通ずる所があると言ひ得るのである。その他古來の秋の歌について品隲し攻究することは、こゝに能くする所でない。

秋は人の感覺が內面的に鋭敏であると言うても、夫れは人々の自然物に親炙する程度によつて、おのづから深淺の差があるべきである。古代人の生活は、自然物との交渉が多くて、人工物との交渉が少かつた。現代人の生活はそれと反對である。秋に對する感覺の鋭敏さが、古代人と現代人との間に大きな相違のあるべきは、已むを得ない自然の成行であらう。

試みに、今帝都四里四方の電燈を一時に消すことがあつて、それが敗夜、十敗夜に亘つて連續するとしたら何うであらう。街頭に行動する二百萬の人が、こゝに初めて月と星の存在を覺り、天の川の光に微細な感覺を働かせることを知るであらう。自動車の疾風は、その昔武藏野の芒を動かした秋風とは遙ふ。予の生活してゐる山中の小村落にも、電燈が自在にともう、電話室の鈴音を聞き得るといふ世の中である。自然に對する感覺が、人工物によつて著しく磨滅せられてゐる現代人に、自然と氣息を通ずる歌が追々に少く、從つて、こゝに云ふ秋の歌にも佳品の少きは已むを得ぬ現象であつて、彼の明治三十年頃より十數年間流行を持續した所謂新派の歌に、殆んを自然物に對する純粹の歌がなく從つてこゝに擧ぐべき秋の歌の唱すべきものゝないのは、彼等が求めて物質的の文明に隨順し、人工的粉飾を求めて、自然に歸依することを知らなかつた結果である、さういふ中で近頃全く自然の懷に呼吸することによつて、自己の生命を支持せんとする歌人土田千尋がある。千尋の名と歌とは人多く知らない。試みに數首を擧げる

月影は疊の上に照りにけり足さしのべて獨り安けさ

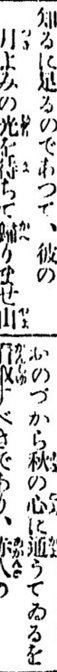
目に立ちて木草の綠ふけにけり今日初あらしとよもして吹く

蟬の聲にはかに乏しこの朝の嵐になびく靑葛の群

夏すぎて心寂しも庭のへに稀に寒蟬鳴くはかりなり

秋の日となりしこのごろ寒蟬の鳴く聲聞くもいつまでならむ

是等の歌は、古來の秋の歌の中で神經の銳敏明晰なる點に於て、多く類を見ない處であつて、一方よ



秋をうたつた歌

自然歌人土田千尋のこゝ

島木赤彦

秋もやゝのこり少になりぬれば夜な〳〵蟋蟀小男鹿の聲

等の外、猶幾多の名什を遺してゐるを見るべきである。

古來歌聖といへば人麿赤人を指す。人麿赤人も龍じ詰めれば短歌に於て各數首の絕唱を遺してゐるに過ぎぬ。夫れらのうち、人麿の

小竹の葉はみ山もさやにさわげども我は妹思ふ別れ來ぬれば

に、露はに秋の季節は現れて居らぬけれども、一首の中心感情が、おのづから秋の心に通うてゐるを看取すべきであり、赤人の

みよし野の象山のまの木ぬれには雪多もさわぐ鳥の聲かもぬば玉の夜の更けぬれば久木生

秋は生物凋落の初めで、生々諸相の歸着すべき所に人心の觸れはじめる時である。從つて秋は人の感覺が內面的に銳敏であつて、中樞神經が多く反省的に働く時である。古來の歌人に秋を歌つた歌が多く人生の深みに入り得た歌の多いのはこの故であらう。彼の四時自然の

物と氣息を共にしたと思はれる良寬禪師にも、四季を通じて秋の歌が非常に多いのは、禪脫の心境にあつて、猶感傷の偏倚あることを知るに足るのであつて、彼の

月よみの光を待ちて歸りませ山路は栗の毬の多きに

秋もやゝうら寂しくなりにけり小雀に雨のそゝぐを聞けば

◆山舍で

（一）

相馬泰三

◆私たち夫婦はこの夏輕淺の寺泊へ行つてゐた。海水浴場としてこの地方では相當知られたところなのだが、海の中に三四本の筋が附ばかりに立つてゐるだけで、その他には何の設備もなければ河の風情もない。鰯料理で商賣氣がないのだと言へばそれまでだが、餘にぶあいさうなものの一つだ。それに學しいことや愉快なことに乏しい處へ來ると、つい何處かについ、佗しい感にがしたくなるのかつた。

◆こんな事物の乏しい方へ來ると、その頃の或一派の人たちは忽ちに物〻しく騷ぎたてゝ一せいにガチヤ〳〵させて追つてゆく。これが問題の怪我人に相違ない。一二秒余の自動車と併行して進む。余は運轉手に命じて自動車を止めさせた。そして車の方へ近づいた。そして車では醉からうか自動車に乘せるやうに巡査に話した巡査は一寸考へたが

「オイ、あの自動車に乘せろ」

と命じた。人間でもは無中になつて怪我人を余の自動車に乘せた運轉手は不服さうに

「どこへ行くんだ」

ときいた。一人の監督さんが

「醫者のあるまでどこでもいゝ」

と答へる。余は怪我人を長く臺の上に橫臥させて、一寸脈をみたが、門の前で

「降ろせ！」

バンから聽診器を出すと、巡査は

「あゝ、あなたは醫者ですか」

と安心したやうすをする。監督さんたちは息を殺してゐる。自動車は又走りだした、町の兩側を見てゐる監督は

「この邊は醫者の少いところだな」

と嘆息する。

心臟はまだ打つてゐるが、やはり三十はどしか打たぬ。

「どうでせう」

と巡査がきく、余は

「さあ、どうも」

と言葉をにごした。

松坂屋の近くに來たとき、醫者の看板を見つけて自動車は止まつた。一人監督が先におりてきゝに行つたが、門の前で

「降ろせ！」

と叱なつた。

診療簿餘白

（完）

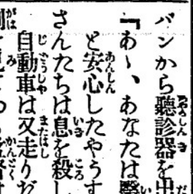
不如立山人

△異國の女

■萬世橋を過ぎて

午後四時、日本橋の病人に往診して勳坂へ。夏の夜らつくやうな夕日をあびて自動車のなかで、不服滿々である。この暑いのに病氣になるものも、頼む醫者も怪しからんと大不滿なのである。奇妙奇天烈な經路を往診局が發明してから博覽何ゆきの電車が萬世橋を渡ることになつて、われでもあの遊の雜沓が少くなつたといつてゐる勿論須田町から上野へ行くのに九段でも廻つてゆくやうにすれば萬世橋を通る電車はなくてもよくなる。泥の下を通る道を通らなくてはとても東京の電車が改善されるときがある筈がない。

無事に余の自動車は萬世橋を渡つて人も殺さずに上野に向つて進む、二三丁往で進むと上野から來た電車が五六十臺行列をして居て大變な人だかりである。又人をひいたなと思つた。少し進むと左手に人力車を五人かたまつてワイワイと言いてくるものがある。よく見れば六十過ぎたお婆あさんがグナりとして車に乘つてその手を兩側から、春夏秋冬の黑服巡査の監督さんが押へて汗だら〳〵になつてかけ足をしてゐる、後から押すものが二人、それに續が一巡人力を



御菓子製造書籍雜誌類

バウエル街四三七

鈴木菓子店

電話ハイランド七七一

代書

領事館諸願屆
英文出生屆其他歸國
申請並に歸化證に
日本行旅券下附手續
登記公證契約書作製

ビヤアンがスインザン代理

晚香坡市パウエル街三五五
電話 シーモア 四八二五

日本土地仲買社

中井幸平

商事取引……土地公債
各種保險……賣買周旋
日本郵船 切符販賣
シーピーアール 大阪商船

Japan Realty & Brokerage
355 Powell St. Vancouver, B.C.

美しい花の御用なら

是非ブラウン商會へ

裝飾用の花は勿論祝用葬儀用其他あらゆる花がありますから御買上げを願上げます

本店 Brown Bros. & Co., Ltd.
48 Hastings St. E., City
Phones: Sey. 988, 672

支店 665 Granville St. City
Phone Sey. 1391

新着

最上等の蘇格蘭製
標準尺サモンギルネツツ

今回蘇格蘭から着荷しました賣切れにならぬ中早く御注文下さい
晚市ビーテー街五〇〇（タワー建築）

クロフオードスチユアート
代理者 ジエー・エス・テート
電話 シーモア五五五

◆◆鮮魚
◆◆青物
◆食料品

キング魚店

電話ハイランド三〇八

461 Powell St. Vancouver, B. C.

C. N. S. CO.
337 Gore Ave.
Vancouver, B. C.

營業項目
シー・ピー・アール
ケツトルバーレー 鐵道人員供給

日加用達會社

晚香坡市ゴーア街三三七
電話 シーモア 八二九

シーピーアール
大阪商船 切符取次販賣

書代

電話シーモア 四九八〇

村田客自動車
夜イ三〇五五エル

婦人及小供洋服裁縫

御用の節は電話で御注文下されば遠近にかゝはらず早速お伺致します伺切れ地や附屬品は色々取揃へて御座いますゴーア街二〇三元金融社跡

ハマ屋裁縫店
主任 久吉渕谷
電話 シー四四四七

晝夜電話シーモア 一八六八

高田タキシー

晚市パウエル街三〇九半

□秋から冬にかけての
色々と變つた新しき
御婦人用御召物が

新荷として到着しました

一度御立寄り下さい

晚香坡市パウエル街三二八

東山商會

電話 シーモア 八七二三

皮膚筋肉神經強壯劑
木下醫學博士
小島藥學士 創製

スパルタ

一瓶五十仙

本劑は左の諸症に
顯著なる効あり

主治効能

過度の運動及勞働に因る筋肉並に關節痛及關節リウマチス○肩のこり○打撲症○腰痛○神經痛○頭痛○齒齦痛○挫痛○關節强直○せんき○骨痛○蚤蚊南京虫其他毒虫の螫痕○はろせ等

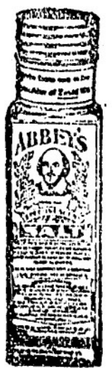
◎地方よりの御注文は御一報次第御郵送致します

郵便切手賣捌所

近藤特許賣藥店

390 Powell St. Phone Sey. 4768 Vancouver, B. C

Abbey's SALT



アベース・ソルト

又痛痙の中
特に痛頭
して服り
ゆ覺を快
何れの藥店にもあり
背は爽

妻を殺した夫婦
奇々怪々の醜事暴露

ワシントン・ロウラット及びシルビア・ロウラットに関する婚姻事件は昨日から雛原郡上級裁判所リーツ判事注廷に開かれ第二日の傍聴人が詰かけて居るが同事件の内容は一昨日掲げた如く実に奇々怪々の醜悪な事件がひそんで居る彼等夫妻は曾てシルビアの申しでによると彼等は曾てシルビア十四歳の時から犯して呉れさえすれば生涯面倒を見てやるからと云ふ事であつたが其後シルビアが今の夫と結婚するやうになつても度々醜交を強ゆるので遂にロウラットも其の事を感づいて自動車の上から此の現行を見物して居たが敢てとめようともしなかつたばかりか犯罪用器を妻に

▲供給し　なければならないと云ふのである、其後シルビアが他の男と結婚するや嫉妬の為めか先月廿四日ウイリヤムスを訪ねてピストルを乱射し瀕死の重傷を負はせたのであるが夫がロウラットも其の時妻と同行して居たにも拘らず彼等両人は拘引されたが彼等は死亡した若し彼等の陳述通りすれば両者に責任は無いから放免さるべきものであるが果して如何に裁判官が判決を下すか注目してゐる

（雛府廿四日）

東洋が取持つ奇しき縁

（大洋九號海中に）

日出處の成立

東洋に船員生活の大洋丸に女性船員として働いて居た年増の美婦人があつた名をミス・ヘイスト（四十一）と云ふ先年夫に死別して以来当年十七になる娘と二人で暮らして来たが此度娘も年頃となつたので四人の男に嫁ぐ

（桑港通信十月廿一日）

御菓子　住よし
晩市パウエル街三九二
電話シーモア四四七五

自動車
附属品一切
御便利のギャソリン
テケツ販賣
特色としてギャソリン要求の節は市内何處にても持参致します

晩秀坂市メーン街
アレキサンダー街角
日本オート
電話シーモア　一四五八

南京料理
亜にそば仕出し
パウエル街三五八
東京酒樓
電話シー　三九四二　三三六

弘法大師教押灸
此灸は着物の上より施す諸病一切産後病並に姙娠と云へ共無害有効
晩市アレキサンダー街三四二
溝邊源三郎
電話シーモア四〇四六エル

婦人、子供衆衣類切地色々到着いたしました
晩市メイン街三六
（モントリオル銀行北隣）
上田ともルーム
弊店二階は清潔なる

室内清潔、取扱丁寧
諸氏の御引立を乞ふ
晩市パウエル街三六八半
岡山県旅館
佐々木徳兵衛

新石炭販賣開業
今回新石炭販賣業開始海利多資主義を以て大勉強御用命と相應じ可申候間何卒お試しの程願上候
東カドパウエル街三七二半
電話シー五七七六エル
バウエル街三六四
電話シー四五七
小宮吉藏

大工
東カドパウエル街六四三
電話ハイ五三六エル
重福　上野　島井

こうじ製造
卸小賣（こうじのもとあり）
日の出
晩市パウエル街七三三
電話ハイ　弐弐六九

助産婦案内
パウエル街六〇六
松岡久惠
電話ハイ三八四四アール

メイン街壹壹弐
西澤すみ子
電話シーモア八五二〇

パウエル街二〇三
田邊よし子
電話シー二五〇六エル

パウエル街三九六ホテル
ウォールド二〇五—六室
立石哲子
電話シー八〇八八

ヒートレー街三一九
（東カドパ街六百番地内）
渡邊糸子
電話ハイ一五〇六

和洋食料品一切
晩市パウエル街五八二
ハイランドグロサー
加賀山新吉
電話ハイ一七三二オー

賃搗も大勉強でいたします
アレキサンダ街四七四
酒井精米所
電話ハイランド四五三

御菓子製造
メイン街一一八半
横山菓子店
電話シーモア六九四一

新規御注文塗替も格安に可應候
薩摩合羽製造所
薩摩合羽は表黒裏赤
中間に油紙入
パウエル街一三六半
坂上利三

◉鮮魚　肉類　漬物
青物多少に係らず御用命下されたく候
パウエル街二五三
BC魚店
電話シー五四四一

あんま　採療治
新式電氣治療器
サンルーム二階貳號室で御用に應じます
パウエル街三六六
猪本キヌ
電話シーモア八弐壹六エル

和洋雑貨美術商
皇港市郵函六一
明瀬商會
電話レッド八五

◉各種造船業
ボート・エシントン
郵函一一六
明瀬龜次郎

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
三井商店
電話シーモア　二五五七

◉生魚◉青物
◉かまぼこ製造卸小賣
◉鳥牛肉仕出し
晩市パウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア二七八二

日本食品料品卸小賣
美府ストア街一六二五
清水精米所
電話二二五〇
郵函一一二七

内外雑貨食料品
菓子、果物、煙草類
牛乳卸小賣及び配達
晩市メイン街二〇〇番地
ローズバンク
グロサリー
篠末松
電話シーモア三三一七

和洋雑貨
食料品卸小賣
晩市パウエル街七八八
近江屋商店
電話ハイ一三六

室内清潔、各室湯水スチームヒーター附
高等旅館
ホテル・ウオールド
パウエル街三九六八
電話シー三七八八
高橋菊助

新刊書籍
月刊雑誌
特約賣捌店
ワタマン万年筆
晩市パウエル街三五七
内田書籍店
電話シーモア一五八一

S. Uchida
357 Powell St., Vancouver, B. C

晩市パウエル街二〇一
支店
パウエル書店

信夫屋旅館
室内清潔と食料低廉とを旨とし且つ丁寧に取扱申すべく候
パウエル街二三四
舘主
佐久間太重
電話シー五六八三アール

和洋雑貨食料品
日用品一切
ボートエシントン（郵函二七）
龜田商店
P. O. Box 27
Port Essington, B. C.

電話シーモア八八三
千葉客自動車
晩市メイン街二〇八裏

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ボートエシントン
岸本商店
郵函三一

すし御めし
電話シー八三四九
アレキサンダー街弐參〇半
菊の家

ヴイクトリア
ウッド會社
焚木販賣
スラブ　ダブルロード　金五弗
同　シングルロード　金三弗
インサイドファー上等　ダブルロード　金七弗五十仙
同　シングルロード　金四弗
ミックスダブルロード　金六弗五十仙
ミックスシングルロード　金三弗廿五仙
市内遠近に不拘御注文次第早速自動車にて御届けいたします
晩市東へステングス街二一六三
塚本藤三郎
電話ハイランド六八七

和洋雑貨食料品一切
味噌製造元
こうじ及みそ製造卸小賣
ビーシー州ステブストン
郵函五〇三　電話五五
田淵商店

Wisteria Field
Dental Laboratory
Rubagate art Work
藤原　齒科技巧院
藤原ゲート
美術院
六〇六パウエル街

PO Box 46 Port Essington, B. C.
水パイプ設計等又は
流し付けすべて下水まわりの仕事は早くて勉強致しますから何卒御用仰付られ度く候
晩市東ジョージア街桑港堂
ダブリュー、エー
ブラウン
電話シーモア七七〇

58 Water St. Vancouver, B. C.
Phones: Sey. 6031-6032
漁業用具一切
ヤースリーエンジン
ナント、オーニング
VACスパーツ
モドワード
リプセット

359 Powell St. Vancouver, B. C.
玉場床場　ソフトドリンク
果物煙草類一切
パウエル街一六八
宇都宮藤太郎
住宅東カドパ街七四七
電話ハイ八七六エル

あん摩
第六街五一六
松宮惣四郎
電話フェ二五九七エル

The Sumitomo Bank of Seattle
802 3rd Ave., Seattle　Tel. Ell. 4611
預金利率　定期預金（一ヶ年以上　年五分／六ヶ月　年四分／三ヶ月　年三分の割）
定期爲替手形（六ヶ月）　利率　年六分
頭取男爵　住友吉左衛門
シアトル住友銀行
支配人　齋藤洲司
郷里送金　御郷里への送金は無手數料にて日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候
◉送金手形の發行其他小切手勘定、預金、貸附、割引、外國爲替手形の賣買、信用狀の發行等銀行一般の業務相營候

靴商案内
（エービーシー順）
パウエル街三三八
加藤靴店
電話シー二三六九
住宅アレキサンダー四一四
ハイランド三三五エル

メーン街二二四
黒柳靴店
電話シー四八四六
住宅東へステングス六一一半
ハイ五二四エル

パウエル街三四五
名畑靴店
電話シー七八一九

パウエル街三四三
三枝靴店
電話ハイ三九五九
住宅ハイ一五五五ワイ

パウエル街二五八
小澤靴店
電話シー三七一一
住宅東第七街三〇〇
電話フェヤモント

□婦人子供衣服
□□□同附屬品
ボンネット
きれ地各種
其他日本婦人向の品種々取そろへ有之候間多少に拘らず御求の程願上候
聖公會附屬
幼稚園
英語夜學校
東カドパ街四三〇
電話ハイ一三七エル
聖公會

デビッドスペンサー
DAVID SPENCER

手打うどん　そば　卵入うどん
干うどん　そうめん
晩香坡市ダブリン街一七四　電話フェヤモント一四〇六
燒麩製造卸賣
曾根製麺所

□新荷着
◉内外種物一切
パウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア二三九三

◉ギヤスリン
自動車用各種油並に附屬品
◉タイアー修繕
ゴーア街二三一　電話シー二〇二八
BCオート

男物一切
晩市パウエル街二一八
日英商會
電話シーモア　一六〇〇

昨夜四十度今朝すでに平熱
驚ろく程能くきく最新風藥
キナピリン
三大特長
效能著大にして速效あり
分量少くして服み易し
胃に入つて直に溶解し
毫も胃腸を害しません
感冒、熱病、頭痛、マラリヤ
インフルエンザ、リヨウマチス
其他小兒には子供專用劑内外の劑を取そろへて置きます御用の節は是非誠心堂へ御申付け下さい
▲市内は早速お届けいたします　地方の御方へは御郷送いたします
バウエル街二四九
誠心堂
電話シー四八八四

託間の猫

（第百六十六席）

桃川如燕口演
浪上義三郎速記

山猫の往生

夜が明けて四方の闇を調べて見ると四海は血なまぐさく猫の足跡らしいものが大半の庭中につゐてゐる、其時何うしたか、大方山猫の為めに噛み殺されたらうと調べて見ると何時の間にかおつての猫が居なくなつて居りました、さては無事であつたかと彌七郎を始めおつやさんが大喜びしたが、見れば見る山猫は取逃がして了つたものの、其代りに山猫の死骸が一疋横たはつて居りました、なる程山猫は強い奴はおつやさんの連れて来た猫、何うして此様な事をしたかイヤ感心な事をしてくれたものだと唯驚いて眺めてゐる、そこで近所の百姓をよび寄せ、この山猫の始末を手伝はすことに成りましたが、何しろ不思議が多くの事なので受けて居る百姓も有りますから百姓は大いに喜び、銭で後の祟りがあつては成らぬと是れに取掛つて、それ〳〵雑作の為時迄で運ばれて居りました、なる程猫村と言ふ名前は

よは、その翌日源兵衛の忠藏をよび寄せて、おつやを無分宿元へ下げることにしました、この時忠藏は一伍一什の話しを聞いて居りましたが、忠左様でございますか、折角様のお気に召してこんな喜ばしい事はないと喜んで居りましたが、しかし御隠居様のお気に召さぬとあつては何うも嘸るざいませう、一時私が引取らせることに致します

さてしかし忠藏やおつやには別に不都合があつたといふわけではないのだからお母様の御機嫌が直つたら又元へ戻つて貰ひたいと思ふが、何うかそれ迄忠一有難い心得て居て貰ひたいものだ

さんがそれを聞ひましたなら何んなに喜ぶことか知れません、イエ成う私は何の様になりましても美女ございませんが、おつやさんも大さう奥様をお慕ひ申して、此上にも御出養を願したいと申して居りました事とて、何うかなる事なら一日も永く郎に置いて貰ひたいけれど手前も思つて居りましたやうなわけでございまして

◎歌一首

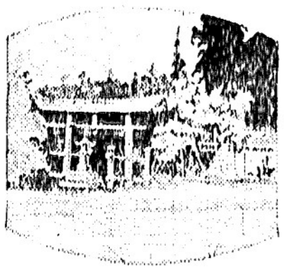
すくりーめ夫のくゆくかいたなに寄る花もつ真すぐなる草

我に在りもにおいて友は眼に一ぱいの涙をたゝへたりけり

明入下うぢん製造卸小賣
東カドバ街五五三
平山源太郎

御旅館
諸君の御投宿を歓迎いたします
メーン街二一七
廣田仁次郎

晩香坡市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會
The Canadian Japanese Ass'n.
329 Gore Ave., Vancouver, B. C.



一粒金丹
一手販賣

◆こんな病気で御困りの方は
●風にかゝりやすい人　●常にめまいのする人
●胃腸の悪しき人　●大小人食物すゝまぬ人
●ぢうちう病の人　●じんぞう病の人
●黄疸病の人　●ひねのこわき人
●神經衰弱の人　●急切れする人

一粒金丹御試しされ内外貴賤何でもあります

晩市バウエル街一五九
笠岡開進堂
電話シーモア九二四七

159 Powell St. Vancouver, B. C.

御めし仕出し
バウエル街二五一
三好めし屋
電話シーモア三二七

洋服新調
クリーニングプレス
洗濯、染物、直し物一切
バウエル街五七八
齋藤洋服店
電話ハイ二二八七

按摩術開業
私儀今回他の按摩術とは一流違ふ「あんせい」を開業仕候間御試めし旁々是非御光来下され度奉願上候
晩市アレキサンダー街四〇九
内田榮次郎

寒さの御支度に毛糸の時節が近づきました
弊店には澤山な毛糸が荷着で色は何色でも御座います
編物をなさる前に色の撰り好みの為是非一度御来店下さる様伏してお願申上ます
尚地方の御方へは御一報次第見本を御送附申し上ます
婦人用品の冬物及切地一切仕立物は従前通り御用命に應じます
バウエル街三一四
西洋毛糸商
みやこ商會
電話シー五七七五

バウエル街二〇六
事務所工場
大倉洗濯所
電話シーモア六五三三
ランスダウン街一六〇
電話ツエア一一一

室内清潔各室湯水の設備あり
バウエル街三六六
サン・ルームス
塚本正人
電話シー四八六九

料理屋飯屋案内

（いろは順）

晩市ゴーア街一三〇
一力
電話シー四〇三三

バウエル街二四三裏
福
電話シーモア六〇九五

晩市メーン街二〇六
いさみ
電話シー一五三八

バウエル街二五〇
天狗
電話シー三五三八

晩市バウエル街四四一
林家
電話ハイランド一九九

晩市バウエル街二一九
千鳥
電話シー二六九九

アレキサンダー街三六二
よしの
電話シー一二五六

ダンレビー街一三九
竹の家
電話シーモア四三五七

アレキサンダー街三二〇
樂々
電話シーモア四八一四

晩市メーン街二三九
音羽亭
電話シーモア八六九五

晩市バウエル街四四一
すし並に色々
喜らく
電話ハイ一〇一八

ダンレビー街二一九
三玉屋
電話シー二四一八

晩市バウエル街二六六
日の丸
電話シー三四三三

晩市メーン街一一六
梅香
電話シー四三六二アール

バウエル街二六一
晩粋軒
電話シー四〇三三

晩市バウエル街參參參
山科
電話シー二七七九

和洋雑貨食料品
野口商店
精米所

晩香坡支部
柏政吉

晩香坡市コロムビア街八〇九
貴金屬寶石類
金銀時計並修繕
和洋美術雑貨
中村時計商會
電話一〇六九エー
店主　中村助次郎

晩香坡市西第五街二二一
電話フヤモント二二九七
同
精米所

和洋雑貨食料品
丸野商店

東洋貿易會社晚香坡支部
主任　柏政吉
（西へステングス街二〇七ドミニオン建物内二一〇六）
電話シーモア三六四七

●鶴龜印白味噌飛切特等
晩市バウエル街三三七
電話シーモア二四一三
蛭崎商店

特約一手販賣
蛭崎商店

○新荷着
●チエリー油　●ライオン歯磨
●椎茸　●寒天　●青エンドウ
●三輪金時　●石豆　●切るめ
●蛤時雨煮
右最近便船にて到着仕り候間多少に拘らず御用命之程願上候
東カドバ街一六三
松宮商店
食料品部
電話シーモア二五九七

青物委托販賣
○的矢印加州米
晩市メーン街一八七

和洋雑貨食料品

晩香坡市東カドバ街五一二
コロンビア街八三七、八三九
西口商店
電話一一六一
自宅一四九X

皇港市第三街
山中商店
P. O. Box 16, Pr. Rupert, B. C.

清潔なる二乃至三室續きにて御夫婦者に最適當なるアパートメントはバウエル、ホークス街角
メリーランド・ホテル
舘主　森下長次郎
電話ハイ一八六〇エッキス

各室共スチームヒーター及湯水の設備あり
プリンスルパート市郵函七五
持田旅館
電話六五九

日本行汽船切符取次仕り候
雑貨食料品
エキスプレス
晩市バウエル街四五三
電話ハイ四八九
堀善商店

晩市バウエル街五六八
食料品一切
鳴瀬商店
電話ハイ九〇四

男女洋服裁縫
洋服裁縫
クリーニング、プレス
ダイウオーク何れも入念
アボット街三三ウッドワード隣
ノビーダイウオーク
鮫島吉彦
電話シーモア二三八〇

郵函一二六四
電話ハイ四八九
晩香坡市バウエル街三九三
○一めしや

辨當並にめしの御用は
電話シー五七八二
晩香坡市バウエル街三九三
○一めしや

お手輕料理並に會席
梅の家
バウエル街三三二
電話シー五一八九エル

晩市メーン街二九〇〇
電話フエヤモント二七二二
洋服洗濯
ステート　染物工場

晩市ブロードウエイ街一四六
電話フエヤモント二〇七八晝夜
樋田

和洋雑貨食料品
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シー三八九五

▲木材輸出商
プリンセス街三三五
花月事務所
電話ハイ一四五
335 Princess Ave. Vancouver, B. C

大工道具一切
晩市バウエル街三四六
秋山金物店
電話アモーシー一六九六
自宅ハイ一六六一エル

エキスプレスは本社に限る
Kirks Coal Co.
318 Powell St.
Vancouver, B. C.

石炭は本社に限る
バウエル街三一八
塩田運送社
電話シー九〇一五
自宅ハイ二九四五エル

エキスプレス
今回都合により左記の所に移轉いたしましたから御用の方は誠心堂又は
中魚店（御通知下さい）
電話シー四八四
シー五六六一
江畑運送社

●御旅館
晩香坡市東カドバ街五一二
熊本屋
田中謙太
電話ハイランド二三六

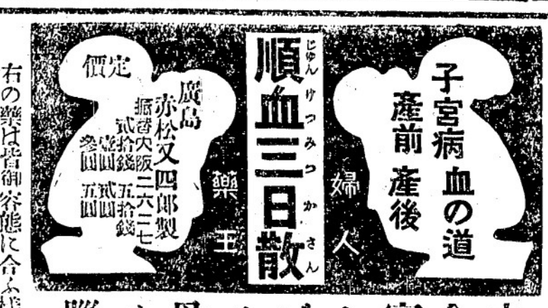
●男女洋服裁縫
丼に洗濯プレス直し物一切（早速念入）
バウエル街三一四
電話ハイ三五二
石崎仕立所

クレセントルームス
晩香坡市バウエル街二五九
神戸市松
電話シー五九〇〇

時計販賣並に修繕
晩市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シー四〇八四

和洋雑貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
メーンダイウオーク
本田坂市
和洋雑貨食料品
福井商店
電話ハイ七一二
福井旅館

御婦人病には左記の良藥を



右の藥は皆御容態に合ふ様に調製致してあります故御容態を御一報下されば速効藥を御送附致します

バウエル街三三一　電話シー壹參參五
ワタマン万年筆特約店
新見商會
T. NIMI, 331 Powell St. Vancouver, B. C.

中將湯　九十仙、一弗二十仙、二弗五十仙
命の母　一弗六十仙
寶母散　五十五仙、一弗廿仙
ホシ血道藥　一弗
ビホー　二弗、三弗
サフラン酒　二弗五十仙
母心　一弗、二弗
サフラン湯　一弗五十仙
腦鼻液　一弗、二弗

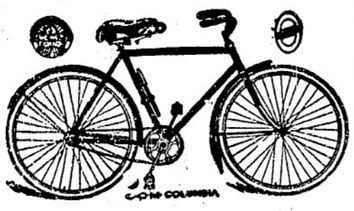
T. MAIKAWA

369 Powell St.　Vancouver, B. C.

◉盛々寒くなつて参りました
◉御仕度品は是非弊店をお尋ねの上お求め下さるやう品が薄くて何時でも安く買ひ得ると御好評を蒙つて居ります

▲男物▲和洋化粧品▲御子供方用品▲關取印白米其他和洋食料品一切

晩市バウエル街三六九
前川商店
電話シーモア參七貳壹



晩市メーン街一八八五二〇
電話シー壹壹貳

ターメー自轉車店

日本行に自轉車
英加製強くて際く走る上等自轉車
四十二弗以上七十弗及百弗
色々取りそろへて居りますが必要の附屬品全部附荷造して大勉強で差上ます
（中古十五弗以上）
自轉車の御用はターメーへ御命ひ申します
新品税關十六弗、中古無税、船賃各四弗
新古取替月拂賣出し
修繕大勉強見本進呈

晩香坡市バウエル街三四四
果物煙草
前川運送店
電話シーモア二二四〇
稻本與十郎

婦人裁縫實地教授所
バウエル街一四六九
小林三之助

共他何品にても